



Fall/Winter 2012

Inside This Edition:

Page 2
Co-Presidents Message
Cindy & Momy Benzaquen

Page 3
Richard & Francelyne Lurie

Page 4
Sharon April Miller
Contributions

Pages 5-7
Contributions
New Members
Mazal Tov's
Refuah Shelemah
Special Thanks



Dear Members and Friends of Sharei Chessed,

Hanukah, is celebrated during the darkest days of the year when the days are short and we do not have the full benefit of sunlight. Although Hanukah commemorates the remarkable military victory of the Maccabees over the Greek armies, our sages, were wise to establish that commemorating this event be done by the simple lighting of candles throughout the eight days of Hanukah. We need the lights of Hanukah to brighten our dark days, literally and figuratively. They knew that the Maccabean victory would be followed by more wars and suffering.

For close to 2500 years now, we have been lighting the Hanukiyah in gratitude to God for the victory of the spirit over might, and with the hope that the lights can chase the darkness and persecutions of the 2000 years of exile, and bring us brighter and better days.

A few weeks ago, many of our people in Israel sat in darkness, in bomb shelters and safe rooms, seeking refuge from the rockets and missiles fired by Hamas into Israel. The eight days of war ended with a truce, which we hope will be long lasting and will lead to days of light and sunshine for our people and their neighbors in Israel. As we light the Hanukiyah this year, let us remember how frail and fragile this truce is. It is not much stronger that the Hanukah lights. We hope and pray that these lights will last and bring a new era of peace and stability to Israel and her neighbors.

Wishing you Hag Hanukah Sameah, A Happy Hanukah.

Weekly D'var Torah Online

Rabbi Etedgui's weekly D'var Torah is posted on our website.

Go to shareichessed.org and click on 'sermons'

We wish to thank Bernie and Sonja Miller for taking good care of our website.



Shabbat Candle Lighting Times

Dec. 7	4:14 PM	Dec. 14	4:15 PM
Dec. 21	4:17 PM	Dec. 28	4:22 PM
Jan. 4	4:27 PM	Jan. 11	4:35 PM
Jan. 18	4:43 PM	Jan. 25	4:53 PM
Feb. 1	5:03 PM	Feb. 8	5:13 PM
Feb. 15	5:23 PM	Feb. 22	5:33 PM



Message from the Co-Presidents Bernie Miller and Terry Schwartz



Shalom Aleichem, everyone!!

The year of 5773 is off to a good start. Our High Holy Days services were well attended, we've already had our first baby naming of the year, as well as our first Kabbalat Shabbat, and we have been pleased to welcome a number of new members to our congregation. We also dedicated the Shabbat of November 3rd to honoring Francelyne and Richard Lurie – pillars and steadfast friends of Sharei Chesed for many, many years. It seems I can never say 'thank you' enough to Rabbi Etedgui and all of our members who make these events and so much more possible.

By the time you read this, we will also have had our first Bar Mitzvah of the year – Aviv Etedgui, son of Danny and Henni Etedgui and grandson of Rabbi Etedgui. Mazel Tov,

Aviv!! We look forward to seeing you continue to grow and mature in your Jewish knowledge and practices.

And, don't forget about our annual Hanukkah party, to be held this year on Sunday December 9th (the 2nd night of Hanukkah).

Call Lee at the synagogue office to make your reservations as soon as possible..

Happy Hanukkah to you and yours!!

B'Shalom,
Bernie Miller, Co-President



Cindy and Momy Working with Rabbi Etedgui for Close to 30 Years



While many of us see Cindy and Momy in action all over the shul, most people don't know the history and how they came to be at Sharei Chesed. Here is their story.

Momy immigrated to the USA from Israel. He had made Aliya to Israel in 1958 from Morocco at the urging of his sister. The journey from Casablanca to Israel took him through the Straits of Gibraltar, Spain, France and Italy. He joined Kibbutz Naan. He married his first wife and had four children. The family came to Minneapolis and he started working at Torah Academy. After he met Rabbi Etedgui he joined the maintenance staff at the Talmud Torah where Rabbi Etedgui served as the executive director.

Cindy, a graduate of the Talmud Torah and a single mom was also an involved parent who drove her children to the Talmud Torah. Many times, she would stay and read in the library while her children were in class. That's how she met Momy. Following a brief courtship, they got engaged and were the only couple to ever get married at the Talmud Torah auditorium with Rabbi Etedgui as the officiant.

The relationship continued as the Benzaquen's followed Rabbi Etedgui to Sharei Chesed, first to the building in St. Louis Park, to the JCC during the transitional period and to the new home in Minnetonka.

We thank Cindy and Momy for their dedicated service and loyalty.

BOARD MEMBERS

Rabbi Avraham Etedgui

Co-Presidents

Bernie Miller
Terry Schwartz

Treasurer

Gregory Gittsovich

Secretary

Dmitry Gringauz

Immediate Past President

Sol Awend

Board Members

Berek Awend
Sol Awend
Madalyn Braufman
Bruce Cohen
Dr. Martha Cohen
Roz Etedgui
Dr. David Feldshon
Nina Furman
Aaron Geller
Boris Gerber
Judith Ingber
Gail Kenton
Leo Kudishevich
Francelyne Lurie
Jacob Mars
Jack Moskowitz
Cindy Neff
Gail Nord
Dr. Sheldon Pinsky
Naomi Salloway
Irving Smith
Anya Solodkina
Corrine Toretzky
Richard Woldorsky
Shelly Zien

Richard and Francelyne Lurie - True Pillars of Sharei Chesed

What nice things can you say about Richard and Francelyne Lurie that haven't been said already?

I don't know, except that Francelyne makes the best herring you ever tasted...and Richard has the good fortune to get it whenever he wants.

On a grander note, though, Richard and Francelyne can be remembered as movers; prime movers without whom this synagogue would still be a pipe dream, and we'd still be *schlepping* over to the JCC as renters. But with help from up above and persistence from down below, we have a synagogue home.

And it's warm, welcoming, spiritually comforting and cheerfully dressed for services and special occasions. Flowers bloom on the *bemah*, and tables are smartly set. But how? When? By whom?

Like a ministering angel, Francelyne is there, when no one is looking, attending to her vision on how things need to be. She is fussy, and it doesn't take much to get a look that says "What'd you do *that* for?". She is stern as Norman Schwartzkopf when it comes to setting up. But you can't really blame her. Working in the synagogue with limited resources is a challenge of one's creativity and common sense.

And then there's Richard...

I could listen to him read the phone book. During board meetings he would explain complicated issues regarding finances and accounting, as well as negotiating points that need to be overcome. His voice was so sure and calming, steadfast in resolve. And when confronted about a situation that might cause a confrontation, he didn't flinch a bit. "So what?" , He'd ask looking at you, "let 'em.." He'd shrug his shoulders and continue on knowing when to hold 'em, knowing when to fold 'em...Very rarely did I ever hear him say "...ah" when speaking or answering a question.



Richard and Francelyne Lurie

Of late though, he's gone through an awful lot of health issues, sometimes even telling doctors in no uncertain terms what to do, or where to go....gotta admire him for that.

And Francelyne helping him, in all the ways that cause a person to become just plain weary. Then she still takes time to tend to our needs; creating both a feast for our palates as well as our eyes. And whatever may have tripped her trigger is forgotten when she looks at you for a second and then breaks into a smile. We've all felt her withering glare, only to walk away wondering what we did and later to find out what it was; in no uncertain terms. It's happened to me, and then later thinking, I see she was right and understanding from where she was coming.

Seeing them in Shul on Shabbat thanking us for being nice to *them*, when we should be thanking them was so typical of who they are, and how they are.

Times are trying now, as we crowd around them, hugging them and murmuring our fondest wishes, somehow wanting to go back to younger days less bleak and more colorful. But we have memories and fondness, and honor them for rising up under terrible conditions and being nice to us in the meantime.

Richard and Francelyne, they are true pillars of Sharei Chesed...

A New Voice by Sharon April Miller

“Reflections on my experiences singing in the Sharei Chesed Choir”



One moment I am singing in a Hospital bed with my Mother as she lay dying in New York, then, "ZAP", I am spiritually transported to a place in Minnesota, called Hopkins Crossings? Where is that? Let alone a Shul called Sharei Chesed, on the High Holy Days, surrounded by angels voices with me singing Avinu Makeinu as a soloist! All our voices blended as one with great Kavanah (passion) as I was embraced by the choir consisting of Bernie, Miriam, Martha and Mike our Cantor.

What a contrast this was to me as I recalled last year's High Holy day services particularly on Yom Kippur. For it was on that day, only one year ago in Far Rockaway, New York, on Yom Kippur, that my Mother and I said our last goodbyes as she laid in her Hospital bed in St. Johns and closed her eyes for the last time.

Yet, here I was singing with others surrounded by a congregation filled with love and a Rabbi, Rabbi Eteddqui whose eyes and warm smile evoked the welcoming spirit of this day, future Sabbaths and the promising Year to come. I felt at that moment my mothers presence as I sang the last words of Avinu Malkeinu, "Shanah Tovah ". How apropos and prophetic those special words are and it was at that moment I realized I found a new home and a new voice. A voice that accepts me as a Jewish woman who is able to participate in every aspect of the Jewish services unlike the many shuls in Brooklyn and New York City where women are kept separate. As they say it was "Beshert" which means, "meant to be" in Yiddish.

As I look forward to singing for the many up coming Kiddushim and festivals, I am humbled by what Hashem has given me. I have learned from one season to the next life goes on, like the song, "Sunrise Sunset," "Laden with Happiness and Tears". We should only have years filled with Happiness and Tears of Joy to all.

Thank You for your Contributions to the Yom Kippur Appeal

Sybille Aaron
 Robyn & Josh Awend
 Sue & Sol Awend
 Dina & Maxim Barsky
 Rosalyn Bernstein
 Madalyn Braufman
 Lyubov Cherevko
 Maria & Boris Davydov
Rabbi Avraham & Linda Eteddgui
 Bonnie & Dr. Harry Farb
 Jane & David Feldman
 Mark & Sima Feldman
 Dr. Judith Finkelstein
 Rene & Harvey Fishman
 Stella & Simon Fishman
 Lyubov & Solomon Fridland
 Gloria & Ronald Friedman
 Mary & Mark Geller
 Matvvey Gezunterman
 Lyudmila & Gregory Gittsovich
 Nella Goldis

Gregori Grinberg
 Lazar & Raisa Gringauz
 Nadia & David Kaganovich
 Gail & Greg Kenton
 Carolyn & Uri Koppel
 Simona & Leo Kudishevich
 Rosalee Hulse Larson & Swede Larson
 Suzanne Weinstein & Danny Levey
 Karin & Laurence Margolis
 Lewis Miller
 Morris Miller
 Sonja Hauter & Bernie Miller
 Jack Moskowitz
 Roberta Muller
 Gail Nord
 Bonita & Michael Noyman
 Annalee & Arnie Odessky
 Larisa Palant
 Dr. Sheldon Pinsky
 Emiliya & Dmitry Pogorelsky

Judith & Moshe Razieli
 Phyllis & Berle Richman
 Naomi Salloway
 Liya Shapiro
 Raisa & Gennadiy Shteyn
 Dmitry Shtulman
 Galina & Nakhmya Simanduyev
 Aileen & Sonny Snyder
 Eduard Sosunov
 Corrine & Morris Toretzky
 Takako & Dr. Sasha Truskinovsky
 Nesya & Aron Tsukerman
 Toots & Ruben Vodovoz
 Sue & Mark Wasserman
 Michael Winikoff
 Ruth Wong
 Luba Zevelev
 Rita & Alex Zhuravel
 Sofia & Moisey Zhuravel
 Rakhil & Moisey Zilberman

Thank You for your Contributions

July 30-November 26, 2012 5772

General Donations

Gerald & Leone Altman
Elka Arshanskaya
Bill Berg
Diane Bolter
Rabbi Avram & Linda Ettedgui
Maurice & Roz Ettedgui
Cary & Mark Geller
Maurice Goldstein
Lazar & Raisa Gringauz
Greg & Gail Kenton
Mort & Sally Leder
Jack Moskowitz
Alex Perelman
Matthew Schwartz & Donna Morales
Burt & Bev Shacter
Avram & Sahra Vaynberg
Dr. Joel Feder & Sally Velick
Moisey & Rakhil Zilberman
Alexandra Zvonova

Donations to Discretionary Fund

Mary Ann Clark
Rabbi Avram & Linda Ettedgui
Mahryam Daniels
Patricia Kenton

Donation for Refuah Shelemah

For Fanny Rubinstein
by Esther Rubinstein
For Sarah bat Frida
by Dr. Nahum & Berta Kipnis
For Bob Pearl
by Rabbi Avram & Linda Ettedgui

Donation to Education Fund

In memory of her son,
Stanislav Tamahkin
by Yuliya Portnova i

Donations in Honor of

Engagement of Raizy,
Granddaughter of Marv & Bev Aaron
**by Corrine and Morris Toretzky
by Maddie Banwell**

Engagement of Gordy & Sheila
Rutman's daughter
by Grace Richter

Stan & Cheryl Lane in honor of
Amanda Awend

Sasha & Takako Truskinovsky in
honor of their son, Mark's 14th
birthday

Mort & Sally Leder's anniversary

**by Red & Rivia Goldberg,
Mark & Sue Wasserman,
Phil & Rivel Greenberg,
Mark & Susan Leder,**

**Arnie & Lori Fogel,
Myrna Orensten &
Adam Han Gorski,
Rabbi Avram & Linda Ettedgui**

In honor of Ruben Vodovoz's 85th
Birthday

by Lisa Hagen

In honor and appreciation of
Dick & Francie Lurie

by Red & Rivia Goldberg

Sponsor Kiddush

Sol & Sue Awend

on the occasion of the yahrzeit of
his father, Berek Awend

Momy & Cindy Benzaquen

in honor of Corrine Toretzky's
birthday

in honor of Cindy's mother,
DeeDee Bolter's birthday

Alan & Carmella Chazin

in honor of
the marriage of her brother Tziyon
and his wife, Svetlana

Boris & Maria Davydov

on the occasion of the baby
naming of their son, Isaak

Rabbi Avram & Linda Ettedgui

in memory of Villen Rabinovich
in honor of his grandson, Aviv's Bar
Mitzvah

Dr. David Feldshon and

Dr. Archelle Georgiou

Dmitry & Jane Gringauz

in honor of
his father, Lazar Gringauz' birthday

Dick & Francie Lurie

In appreciation of the kindness of
the congregation

Riva and Red Goldberg

of the yahrzeit of her son,
Frank Wilensky

Mort & Sally Leder

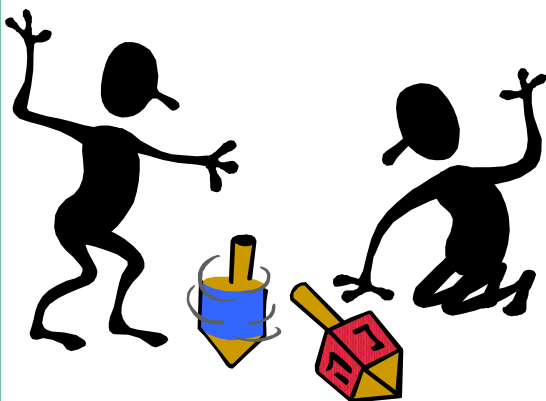
on the occasion of their 60th
wedding anniversary

Norma Wilensky

Richard Woldorsky & Diane Aronson

in honor of their wedding

Shelly & Steve Zien



Don't forget about our annual Hanukkah party and
Talent Show to be held this year on
Sunday December 9th (the 2nd night of Hanukkah).

Call Lee at the synagogue office to
make your reservations as soon as possible.

Capital Campaign Donations

July 27 - November 23, 2012 5772

Cindy Neff
Terry & Cynthia Schwartz
Miles & Aileen Snyder
Mark & Sue Wasserman

Welcome New Members

Maddie Banwell
Solomon and Lyubov Fridland
Lazar and Dr. Raisa Gringauz
Renee Hork

Yahrzeit Donations July 27 - November 23, 2012 5772

Sybille Aaron	Irwin Herskovitz	Candace Margulies	Vitaly & Lou Jane
Renee Aaron	Minna Hudson	Lenard & Lilya Mayzel	Shtulman
Esfir Ablyzalova	Michael Kagan	Dolores Neiman	Namik & Galina
Paul Abzug	Lilly Kamenir	Art Nettis	Simanduyev
Semen & Rimma Aleynikov	Morris Kaswen	Larisa Palant	Daniel Snyder
Elka Arshanskaya	Leonard & Angelika Kats	Alex Perelman	Roz Strimling
Sol & Sue Awend	Mitchell & Fay Kaye	Efim & Maya Peskin	Ilya & Genya Tamarkin
Larry Bass	Adela Kazaniuk	Avrum Peysman	Sondra Tenner
Lee & Barbara Bearmon	Sasha & Marina Kerbel	Fred Phillips	Shmel & Ita Teyvel
Larry & Olene Bigelow	Freda Paper & Samuil	Sheldon Pinsky	Aron & Nesya Tsukerman
Madalyn Braufman	Khokhlovich	Oleg & Sofia Pisarenko	Gennadiy & Nadia Ustyev
Jan Edelstein	Dr. Nahum & Berta Kipnis	Dmitry & Emiliya	Sahra & Avram Vaynberg
Tatyana Estrina	Martin & Linda Kleinbaum	Pogorelsky	Yuzik Vayner
Simon & Stella Fishman	Marat & Rachel Kogan	Yuliya Portnova	Ruben & Toots Vodovoz
Harvey & Rene Fishman	Gitta Krinitzsky	Gertrude Rappaport	Marvin & Carolyn Wilensky
Anatoly & Luiza Galbinsky	Leo & Simona Kudishevich	Judith Razieli	Norma Wilensky
Anatoly Galbinsky	Sheva Kudishevich	Lois Rein	Luba Zevelev
Mark & Mary Geller	Lois Kulinsky	Berle & Phyllis Richman	Elizaveta Zeveleva
Mike Geller	Irwin & Ardyce Kwatek	Grace Richter	Moisey & Sofia Zhuravel
Boris & Elena Gerber	Rosalee Hulse Larson &	Sheldon Rivkin	Steve & Shelly Zien
David Gerber	Swede Larson	Regina Rubenstein	Stan & Felice Zieve
Shulim & Galina Gitelman	Mort & Sally Leder	Harold Saks	Moisey & Rakhil Zilberman
Red & Rivia Goldberg	Barry Libson	Mariya Shafranskaya	Greg & Mila Zolotonosov
Louise Gordon	Lois Liss	Liya & Emma Shapiro	Minnie Zweigbaum
Aleksandr & Rita Grinberg	Alex & Maya	Alexander Shifrin	
Anatoly & Lucy Haykinson	Malamudman		

Mazal Tov**On the marriages of**

Diane Aronson & Richard Woldorsky
Myrna Orensten & Adam Han-Gorski

Celebration of the aufruf and the upcoming wedding of

Olga Yamnik and Alex Sumetsky

On the Wedding Anniversaries of

Sue & Sol Awend
Cindy & Momy Benzaquen
Linda & Rabbi Avram Ettedgui
Bonnie & Harry Farb
Archelle Georgiou & David Feldshon
Larissa & Gennady Geyfman
Rivia & Red Goldberg

On the Wedding Anniversaries of cont.

Maxine & Phil Karter
Marina & Sasha Kerbel
Linda & Martin Kleinbaum
Sally & Mort Leder
Francelyne & Richard Lurie
Annalee & Arnie Odessky
Marilyn & Dean Renstrom
Cynthia & Terry Schwartz
Corrine & Morris Toretsky
Sue & Mark Wasserman
Sofia & Moisey Zhuravel

On the Occasion of his Bar Mitzvah

Aviv Ettedgui

Get Well Wishes-Refuah Sheleimah

Joel Aaron	Gina bat Lazar	Carolyn Levin	Irving Smith
Sybille Aaron	Jerome Geller	Jonathan Lurie	Alexander Teplitzki
Bess Alyshmerni	Michael Geller	Francelyne Lurie	Nesya Tsukerman
Liba bat Ana	Esther Geller	Richard Lurie	Norma Wilensky
Fern Badzin	Annette Glass	Alex Malamudman	Harriet Wiss
David Brin	Rebecca bat Glick	Maria bat Lisa	Shawn Vrum
Kathy Broms	Harold (Red) Goldberg	Lewis Miller	Yanit bat Yakov
Don Bukstein	Rivia Goldberg	Morris Miller	Yelizaveta Zeveleva
Yefim Budilovski	Miriam Goldberg	Kendall & Cameron	Boris Zhuravel
Martin Bush	Steven Goldfarb	Moskowitz	Rakhil Zilberman
Moshe Cohen	Gail Greenberg	Jack Moskowitz	Alexandra Zvonova
Kelly Davis	Azriel Grinberg	Daniel Neff	Leah bat Pasha
Tyrone Erickson	Rita Grinberg	Annalee Odessky	
Maurice Ettedgui	Bob Guffan	Esther Olliesky	And all who need healing
Mikhail Friedman	Sharon Guffan	Bob Pearl	
Marty Fiterman	Shai Ingber	Raisa bat Moshe	
Natalie bat Michael	Rivka Leah bat Hanna Kipnis	Fanny Rubinstein	
Nina Furman	Uri Koppel	Sarah bat Frida	
Sonya Hauter	Lazar bat Lipa	Sara Sheindel baat Tamyá	
Irina bat Yaakov	Mort Leder	Yakov Shmunik	

Memorial Donations

Sybille Aaron & Family

in memory of Cantor Shalom Markovits

Sol & Sue Awend

in memory of Villen Rabinovich

Momy & Cindy Benzaquen

in memory of Max Weitz

Israel Cyrlin

in memory of his brother Azer

Rabbi Avram & Linda Ettedgui

in memory of Villen Rabinovich
in memory of Francis H. Silverstein

Red & Rivia Goldberg

in memory of Frank Wilensky

Nella Goldis

in memory of Villen Rabinovich

Heidi Johnson

in memory of Charles Fishman

David & Nadia Kaganovich

in memory of Nadia's father,
Vladimir Dorevsky

Steve & Shelly Zien

in memory of Charles Fishman

In Memoriam

Sharei Chesed Congregation extends condolences to the families of:

Vladimir Dorevsky
Joseph Kagan
Cantor Shalom Markovits
Joseph Mikhlin
Yakov Penchansky
Khaya Perepelitskaya
Villen Rabinovich
Barbara Weingarden

Special Thanks To

Dmitry & Jane Gringauz for landscaping donation

Donations for the Break the Fast Meal after Yom Kippur

Momy & Cindy Benzaquen for donation of a carpet cleaning machine

Sol & Sue Awend
Rabbi Avraham & Linda Ettedgui
Lyudmila & Gregory Gittsovich
Mark & Sue Wasserman

Ross Janitorial Supply for donation of repair of carpet cleaning machine

We're on the Web! www.shareichsed.org

SERVICE SCHEDULE

Daily Minyan

Weekdays: 5:45 p.m...

Wednesdays: 5:30 p.m.

(Torah Study 5:30-5:45 p.m.)

Sundays: 8:30 a.m.

This service offers our membership a daily minyan worship opportunity of particular meaning to those saying *Kaddish* in memory of a loved one.

Come early for daily Torah study at 5:30 p.m.

Tuesday Night Study and Dinner

7 :00 p.m. following services.

Thursday Lunch & Learn—12 Noon

Lead by Rabbi Etedgui. Please join us anytime. This is a great opportunity to learn about Talmud, Jewish traditions, lessons on life and engage in lively discussions in a relaxed environment.

Join Us for Shabbat Morning Services

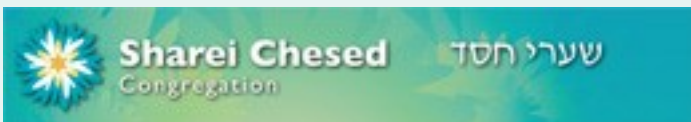
Saturdays: 9:30 a.m.

Enlightening Divrei Torah, participatory services and a delicious Kiddush lunch!

Uri Koppel teaches:

Sunday 9:30-11:30 am

Tuesday 7:00– 8:00 pm



1712 Hopkins Crossroad
Minnetonka, MN 55305
Tel: 763-545-8800